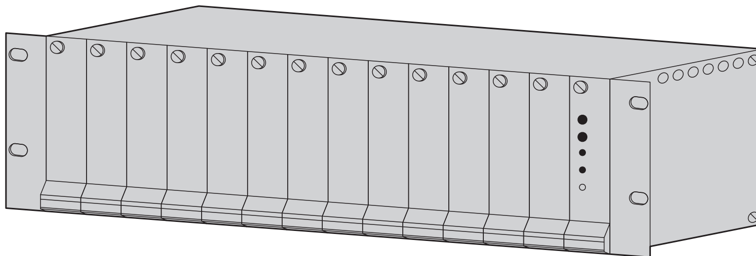
VIDEOTEC

TWRC1

Rack box for TWRR2 receiver



EN **English** - Instructions manual

IT **Italiano** - Manuale di istruzioni

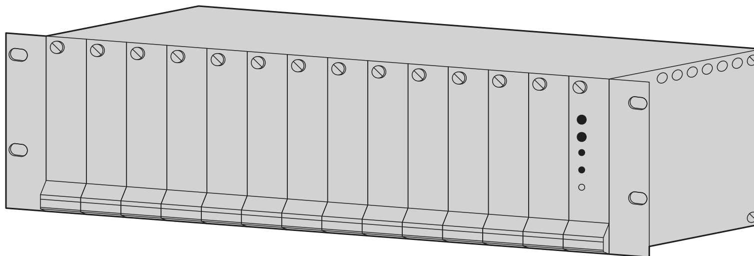
FR **Français** - Manuel d'instructions

DE **Deutsch** - Bedienungslanleitung

VIDEOTEC

TWRC1

Rack box for TWRR2 receiver



EN English - Instructions manual

Contents

1 About this manual

Before installing and using this unit, please read this manual carefully. Be sure to keep it handy for later reference.

1.1 Typographical conventions



DANGER!
High level hazard.
Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.



WARNING!
Medium level hazard.
This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.



INFO
Description of system specifications.
We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.

2 Notes on copyright and information on trademarks

The quoted names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

3 Safety rules



The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected with great care, the manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.

- The device must be installed only and exclusively by qualified technical personnel.
- Before any technical work on the appliance, disconnect the power supply.
- Do not use power supply cables that seem worn or old.
- Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook: improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.
- Use only original spare parts. Not original spare parts could cause fire, electrical discharge or other hazards.
- Before proceeding with installation check the supplied material to make sure it corresponds to the order specification by examining the identification labels (*"4.2 Product markings", page 3*).

4 Identification

4.1 Product description and type designation

Rack box for TWRR2 receiver.

4.2 Product markings

See the label attached to the outside of the package.



The TWRC1 box rack has two labels that comply with CE marking.

The first label contains:

- Model identification code (Extended 3/9 Bar-code);
- Power supply voltage (Volt);
- Consumption (Watt).

The second label shows the model serial number (Extended 3/9 Bar-code).

5 Preparing the product for use



Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.

5.1 Contents and unpacking

When the product is delivered, make sure that the package is intact and that there are no signs that it has been dropped or scratched.

If there are obvious signs of damage, contact the supplier immediately.

Keep the packaging in case you need to send the product for repairs.

Check the contents to make sure they correspond with the list of materials as below:

- 1 assembled box rack with back panel
- 28 board guides
- 13 blind front panels
- 1 wide range power supply
- Instructions manual

5.2 Safely disposing of packaging material

The packaging material can all be recycled. The installer technician will be responsible for separating the material for disposal, and in any case for compliance with the legislation in force where the device is to be used.

Bear in mind that if the material has to be returned due to a fault, using the original packaging for its transport is strongly recommended.

6 Configuration

6.1 Connections

Insert the TWRR2 receivers in their respective slots, assembling the board guides (up to a maximum of 14 receivers per box). Assemble the blind front panels in the positions that are not occupied by receivers.

Connect the coaxial cables coming from the monitors to the BNC connectors on the back panel.

Connect the twisted pairs coming from the transmitters to the terminals indicated by A and B the back panel. Insert the power supply jack.

To adjust the receivers, see the corresponding user's manual.

The box rack can also be powered at 24Vac using the appropriate terminal, if the older model of receiver that cannot be powered at 12Vdc is being used. In this case it is necessary to obtain a 24Vac - 40VA power supply.

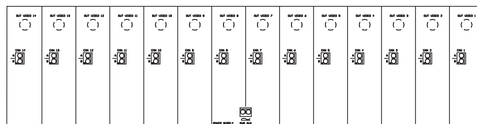


Fig. 01 Back view.

7 Disposal of waste materials



This symbol mark and recycle system are applied only to EU countries and not applied to the countries in the other area of the world.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local Community waste collection or Recycling centre.

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products.

8 Technical data

8.1 Mechanical

Dimensions (WxHxL): 483x134x226mm / 12.2x3.4x5.7in (19inx3U/84TE)

Unit weight: 2.5kg / 5.5lb (3.9kg / 8.6lb, rack complete with 14 TWRR2)

8.2 Electrical

Power supply: 12/24Vac

Consumption: 30W

Wide range power supply supplied: IN 100-240Vac - OUT 12Vdc, 47/63Hz, 2A (supplied with 3 main supply connecting cables)

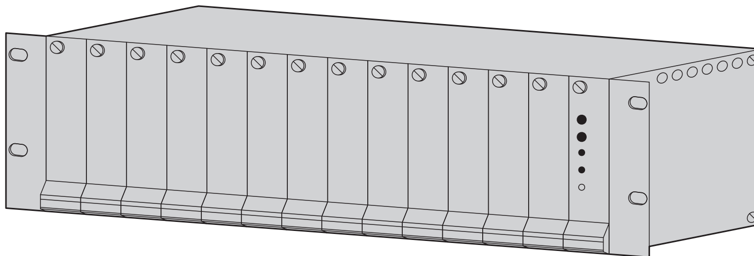
8.3 Environment

Indoor

VIDEOTEC

TWRC1

Scatola rack per ricevitore TWRR2



IT **Italiano** - Manuale di istruzioni

Sommario

1 Informazioni sul presente manuale

Prima di installare e utilizzare questa unità, leggere attentamente questo manuale. Conservare questo manuale a portata di mano come riferimento futuro.

1.1 Convenzioni tipografiche



PERICOLO!
Pericolosità elevata.
Rischio di scosse elettriche. Togliere l'alimentazione prima di procedere con le operazioni, salvo diversa indicazione.



ATTENZIONE!
Pericolosità media.
L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.



INFO
Descrizione delle caratteristiche del sistema.
Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.

2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

3 Norme di sicurezza



Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale, tuttavia il produttore non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.

- L'installazione e la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita solo da personale tecnico qualificato.
- Prima di effettuare interventi tecnici sull'apparecchio togliere l'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare cavi di alimentazione con segni di usura o invecchiamento.
- Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale: l'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali. Pezzi di ricambio non originali potrebbero causare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.
- Prima di procedere con l'installazione controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste esaminando le etichette di marcatura (*"4.2 Marcatura del prodotto", pagina 3*).

4 Identificazione

4.1 Descrizione e designazione del prodotto

Scatola rack per ricevitore TWRR2.

4.2 Marcatura del prodotto

Vedere l'etichetta posta sull'esterno dell'imballo.



Sul cestello rack TWRC1 sono riportate due etichette conformi alla marcatura CE.

La prima etichetta contiene:

- Codice di identificazione del modello (Codice a barre Extended 3/9);
- Tensione di alimentazione (Volt);
- Consumo (Watt).

La seconda etichetta indica il numero di serie del modello (codice a barre Extended 3/9).

5 Preparazione del prodotto per l'utilizzo



Qualsiasi cambiamento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.

5.1 Contenuto e disimballaggio

Alla consegna del prodotto verificare che l'imballo sia integro e non abbia segni evidenti di cadute o abrasioni.

In caso di evidenti segni di danno all'imballo contattare immediatamente il fornitore.

Conservare l'imballo nel caso sia necessario inviare il prodotto in riparazione.

Controllare che il contenuto sia rispondente alla lista del materiale sotto indicata:

- 1 cestello rack montato con pannello posteriore
- 28 guida scheda
- 13 frontalini ciechi
- 1 alimentatore wide range
- Manuale di istruzioni

5.2 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballo sono costituiti interamente da materiale riciclabile. Sarà cura del tecnico installatore smaltirli secondo le modalità di raccolta differenziata o comunque secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo.

Si ricorda comunque che in caso di ritorno di materiale con malfunzionamenti è consigliato l'imballaggio originale per il trasporto.

6 Configurazione

6.1 Collegamenti

Inserire i ricevitori TWRR2 nei rispettivi slot montando i guida-schede (fino a un massimo di 14 ricevitori per cestello). Montare i frontalini ciechi nei posti non occupati dei ricevitori.

Collegare i cavi coassiali provenienti dai monitor sul pannello posteriore in corrispondenza dei connettori BNC.

Collegare i doppini twistati provenienti dai trasmettitori sul pannello posteriore in corrispondenza dei morsetti indicati con A e B. Inserire il jack di alimentazione.

Per la regolazione dei ricevitori far riferimento al corrispondente manuale d'uso.

Il cestello rack può essere alimentato anche a 24Vac con l'apposito morsetto, questo nel caso di utilizzo di ricevitori vecchio modello che non è possibile alimentare a 12Vdc. In questo caso occorre procurasi una alimentazione 24Vac - 40VA.

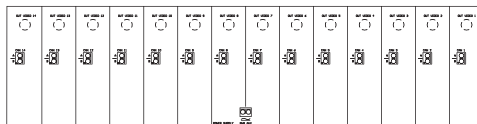


Fig. 01 Fondo posteriore.

7 Smaltimento dei rifiuti



Questo simbolo e il sistema di riciclaggio sono validi solo nei paesi dell'EU e non trovano applicazione in altri paesi del mondo.

Il vostro prodotto è costruito con materiali e componenti di alta qualità, che sono riutilizzabili o riciclabili.

Prodotti elettrici ed elettronici che portano questo simbolo alla fine dell'uso devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi.

Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio in un Centro di raccolta o in un'Ecostazione.

Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per prodotti elettrici ed elettronici.

8 Dati tecnici

8.1 Meccanica

Dimensioni (WxHxL): 483x134x226mm (19inx3U/84TE)

Peso unitario: 2.5kg (3.9kg, rack completo con 14 TWRR2)

8.2 Elettrico

Alimentazione: 12/24Vac

Consumo: 30W

Alimentatore wide range fornito: IN 100-240Vac - OUT 12Vdc, 47/63Hz, 2A (fornito con 3 cavi di collegamento rete)

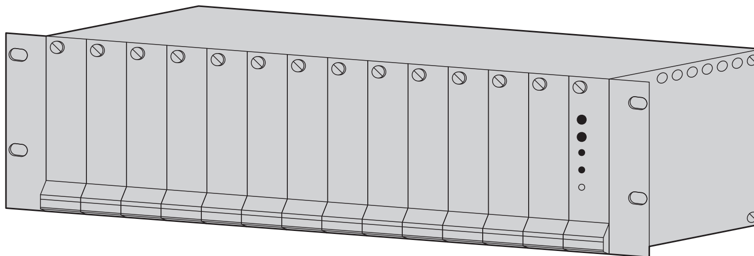
8.3 Ambiente

Interno

VIDEOTEC

TWRC1

Boîtier rack pour récepteur TWRR2



FR **Français** - Manuel d'instructions

Sommaire

1 À propos de ce mode d’emploi

Avant d’installer et d’utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d’emploi. Conservez-le à portée de main pour pouvoir vous y reporter en cas de besoin.

1.1 Conventions typographiques



DANGER!
Risque élevé.
Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l’alimentation avant de procéder à toute opération.



ATTENTION!
Risque moyen.
Opération extrêmement importante en vue d’un fonctionnement correct du système; lire avec attention les opérations indiquées et s’y conformer rigoureusement.



REMARQUE
Description des caractéristiques du système.
Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.

2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

3 Normes de securité



Le producteur décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d’en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin, cependant, le producteur ne peut pas s’assumer aucune responsabilité dérivante de l’emploi de celle là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.

- L’installation et l’entretien du dispositif doivent être exclusivement être effectués par un personnel technique qualifié.
- Sectionner l’alimentation électrique avant toute intervention technique sur l’appareil.
- Ne pas utiliser de câbles d’alimentation usés ou endommagés.
- Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel: l’utilisation d’appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l’installation.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d’origine. Les pièces non d’origine peuvent être source d’incendies, de choc électrique ou autres.
- Avant de procéder à l’installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage (*"4.2 Marquage du produit", page 3*).

4 Identification

4.1 Description et désignation du produit

Boîtier rack pour récepteur TWRR2.

4.2 Marquage du produit

Voir l’étiquette sur l’extérieur de l’emballage.



Sur l'armoire rack TWRC1 sont appliquées deux étiquettes conformes au marquage CE.

La première étiquette indique:

- Le code d'identification du modèle (Code barres Extended 3/9)
- La tension d'alimentation (Volts)
- La consommation (Watts)

La seconde étiquette indique le numéro de série du modèle (Code barres Extended 3/9).

5 Préparation du produit en vue de l'utilisation



Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.

5.1 Contenu et déballage

Lors de la livraison du produit, vérifier que l'emballage est en bon état et l'absence de tout signe évident de chute ou d'abrasion.

En cas de dommages évidents, contacter immédiatement le fournisseur.

Conserver l'emballage en cas de nécessité d'expédition du produit pour réparation.

Contrôler que le contenu correspond à la liste matériel indiquée ci-dessous:

- 1 armoire rack montée avec panneau postérieur
- 28 guides cartes
- 13 façades aveugles
- 1 alimentation à gamme étendue
- Manuel d'instructions

5.2 Élimination sans danger des matériaux d'emballage

Le matériel d'emballage est entièrement composé de matériaux recyclables. Le technicien chargé de l'installation est tenu de l'éliminer conformément aux dispositions en matière de collecte sélective et selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

En cas de dysfonctionnement et de retour de matériel, il est conseillé d'utiliser l'emballage original pour le transport.

6 Configuration

6.1 Connexions

Installer les récepteurs TWRR2 dans leur emplacement respectif et monter les guides-cartes (maximum de 14 récepteurs par armoire). Monter les façades aveugles aux emplacements vides.

Connecter les câbles coaxiaux provenant des moniteurs sur le panneau postérieur à hauteur des connecteurs BNC.

Connecter les câbles à paires torsadées provenant des transmetteurs sur le panneau postérieur à hauteur des bornes identifiées comme A et B. Insérer la fiche d'alimentation.

En ce qui concerne le réglage des récepteurs, se reporter au manuel d'utilisation correspondant.

L'armoire rack peut également être alimentée à 24Vac au moyen de la borne prévue en cas d'utilisation d'anciens modèles de récepteurs lesquels ne pouvant être alimentés à 12Vdc. Il est alors nécessaire de disposer d'une alimentation 24Vac - 40VA

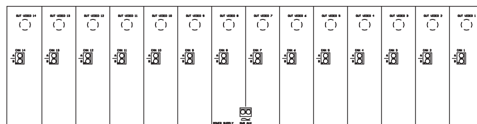


Fig. 01 Fond postérieur.

7 Élimination des déchets



Ce symbole et le système de recyclage ne sont appliqués que dans les pays UE et non dans les autres pays du monde.

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Nous vous prions donc de confier cet équipement à votre Centre local de collecte ou Recyclage.

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés.

8 Données techniques

8.1 Mécanique

Dimensions (WxHxL): 483x134x226mm (19inx3U/84TE)

Poids net: 2.5kg (3.9kg, rack comprenant 14 TWRR2)

8.2 Électrique

Alimentation: 12/24Vac

Consommation: 30W

Alimentation à gamme étendue fournie : IN 100-240Vac - OUT 12Vdc, 47/63Hz, 2A (fournie avec 3 câbles de connexion réseau)

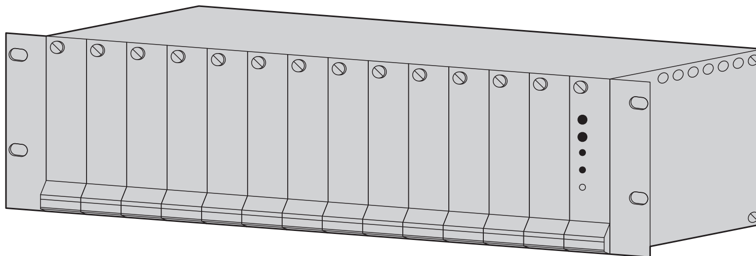
8.3 Environnement

Intérieur

VIDEOTEC

TWRC1

Karteneinschübe für TWRR2 Empfänger



DE **Deutsch** - Bedienungslanleitung

Inhaltsverzeichnis

1 Allgemeines

Lesen Sie bitte vor dem Installieren und dem Verwenden dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1.1 Schreibweisen



GEFAHR!
Erhöhte Gefährdung.
Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.



ACHTUNG!
Mittlere Gefährdung.
Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems: es wird gebeten, sich die Verfahrensweise anzulesen und zu befolgen.



ANMERKUNG
Beschreibung der Systemmerkmale.
Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.

2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken.

3 Sicherheitsnormen



Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft, dennoch kann der Hersteller keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.

- Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.
- Vor technischen Eingriffen am Gerät muss die Stromversorgung unterbrochen werden.
- Es dürfen keine Versorgungskabel mit Verschleiß- oder Alterungsspuren verwendet werden.
- Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind: Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Nicht originale Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Entladungen oder anderen Gefahren führen.
- Vor der Installation ist anhand des Kennzeichnungsschildes nachzuprüfen, ob das gelieferte Material die gewünschten Eigenschaften aufweist (*"4.2 Kennzeichnung des Produkts", Seite 3*).

4 Identifizierung

4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes

Karteneinschübe für TWRR2 Empfänger.

4.2 Kennzeichnung des Produkts

Siehe das Schild außen auf der Verpackung.



Auf dem Gestellkorb TWRC1 befinden sich zwei Etiketten mit dem CE-Kennzeichnung.

Das erste Etikett enthält folgende Angaben:

- den Identifikationscode des Modells (Balkencode Extended 3/9)
- die Versorgungsspannung (Volt)
- den Verbrauch (Watt)

Das zweite Etikett weist die Seriennummer des Modells aus (Balkencode Extended 3/9).

5 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch



Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.

5.1 Inhalt und Entfernen der Verpackung

Bei der Lieferung des Produktes ist zu prüfen, ob die Verpackung intakt ist oder offensichtliche Anzeichen von Stürzen oder Abrieb aufweist.

Bei offensichtlichen Schadensspuren an der Verpackung muss umgehend der Lieferant verständigt werden.

Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass das Produkt zur Reparatur eingesendet werden muss.

Prüfen Sie, ob der Inhalt mit der nachstehenden Materialliste übereinstimmt:

- 1 montierter Gestellkorb (Rack) mit Boden
- 28 Kartenführungen
- 13 Blinde Frontabdeckungen
- 1 Wide range- Netzteil
- Bedienungslanleitungen

5.2 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar. Es ist Sache des Installationstechnikers, sie getrennt, auf jeden Fall aber nach den geltenden Vorschriften des Anwendungslandes zu entsorgen.

Es wird nochmals empfohlen, mit Fehlfunktionen behaftetes Material in der Originalverpackung zurückzusenden.

6 Konfigurierung

6.1 Anschlüsse

Fügen Sie die Empfänger TWRR2 durch die Montage der Kartenführungen in die zugehörigen Steckplätze ein (bis zu 14 Empfänger pro Korb). Montieren Sie die blinden Frontabdeckungen an den Plätzen, die nicht von Empfängern belegt sind.

Verbinden Sie die vom Monitor kommenden Koaxialkabel auf der rückwärtigen Tafel mit den Steckerbuchsen BNC.

Verbinden Sie die von den Sendern kommenden verdrillten Doppeladern auf der rückwärtigen Tafel mit den Klemmen A und B. Netzstecker einfügen.

Die Einstellung der Empfänger ist in einem eigenen Betriebshandbuch behandelt.

Der Gestellkorb kann auch über die entsprechende Klemme mit 24Vac gespeist werden, falls ältere Empfängermodelle eingesetzt werden, die nicht mit 12Vdc funktionieren. In diesem Fall ist eine Spannungsversorgung 24Vac - 40VA zu beschaffen.

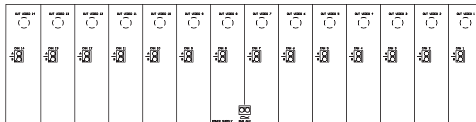


Fig. 01 Rückseite.

7 Müllentsorgungsstellen



Dieses Symbol und das entsprechende Recycling-System gelten nur für EULänder und finden in den anderen Ländern der Welt keine Anwendung.

Ihr Produkt wurde entworfen und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Dieses Symbol bedeutet, daß elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder im Recycling Centre.

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für Elektrik- und Elektronikgeräte.

8 Technische Daten

8.1 Mechanik

Abmessungen (WxHxL): 483x134x226mm (19inx3U/84TE)

Einheitsgewicht: 2.5kg (3.9kg, vollständig mit 14 TWRR2 gefülltes Rack)

8.2 Elektrik

Versorgungsspannung: 12/24Vac

Verbrauch: 30W

Wide Range Netzteil Im Lieferumfang : IN 100-240Vac - OUT 12Vdc, 47/63Hz, 2A (Lieferumfang mit 3 Netzanschlußkabeln)

8.3 Umgebung

Für innere Installationen



VIDEOTEC S.p.A.
www.videotec.com
Printed in Italy
MNVCTWRC1_1136

HEADQUARTERS ITALY
VIDEOTEC S.p.A.
Tel. +39 0445 697411
Fax +39 0445 697414
info@videotec.com

FRANCE
VIDEOTEC FRANCE S.A.R.L.
Tel. +33 2 32094900
Fax +33 2 32094901
info@videotec-france.com

UK / IRELAND
Representative Office
Tel. +44 0113 815 0047
Fax +44 0113 815 0047
uksales@videotec.com

U.S.A. / CANADA
VIDEOTEC SECURITY, Inc.
Tel. +1 973 5950788
Fax +1 425 6484289
usasales@videotec.com

ASIA PACIFIC
VIDEOTEC (HK) Ltd
Tel. +852 2333 0601
Fax +852 2311 0026
info@videotec.com.hk